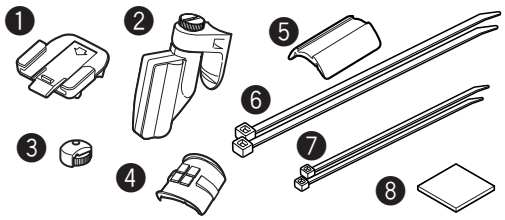
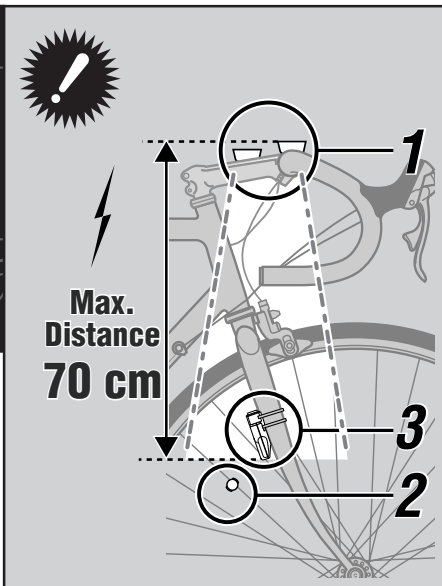
CATEYE
MICRO Wireless
CYCLOCOMPUTER
CC - MC100W
Owner's Manual

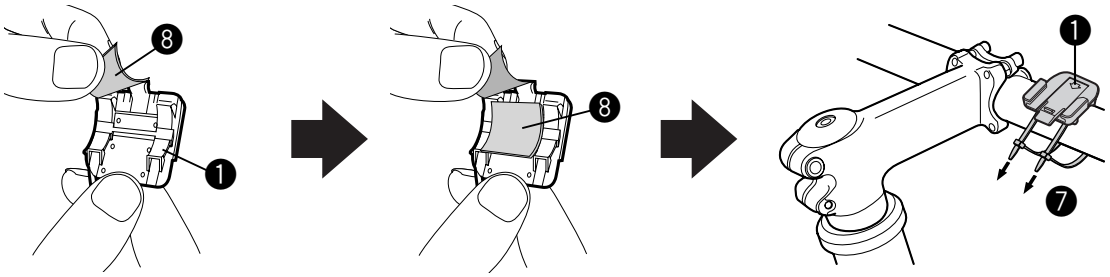
U.S. Pat. Nos. 4633216/4636769/4642606/5236759 and Design Pat. Pending
Copyright© 2005 CATEYE Co., Ltd.
CCMC1W-050610 066600370 3



Bezeichnung des Bestandteils
1. Halter
2. Geschwindigkeitssensor A
3. Magnet
4. Gummipolster für Halter
5. Sensor Gummipolster Mitte
6. Kabelbinder (L x2)
7. Kabelbinder (S x2)
8. Beidseitiges Band

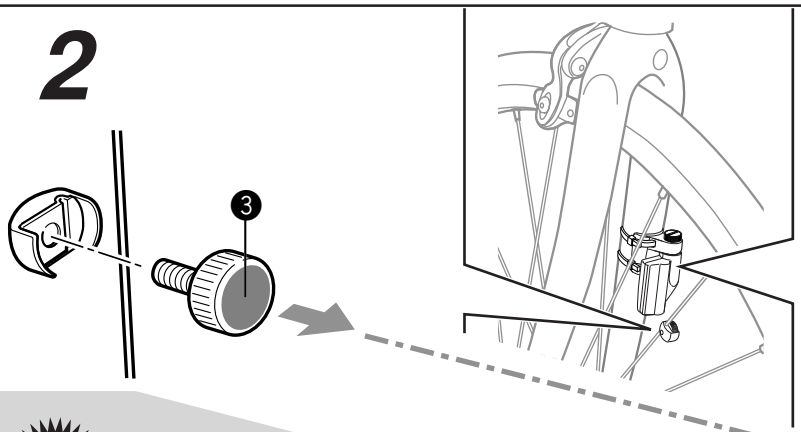


1

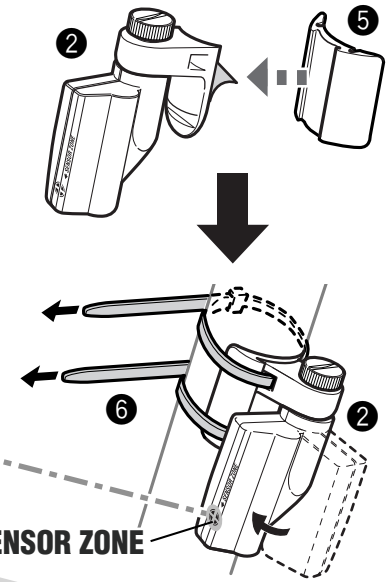


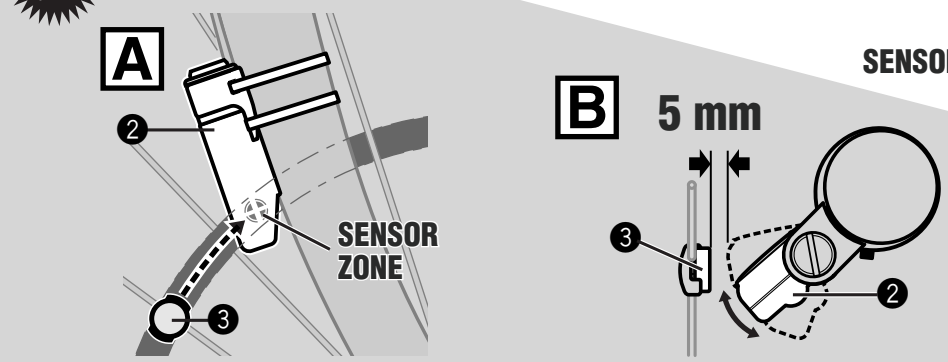
or

2



3



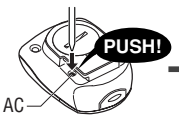


DE

CC-MC100W MICRO Wireless

SET UP ↓BEFORE USE↓

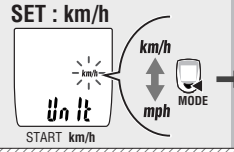
1. All Clear [a]



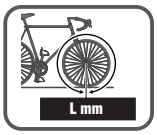
Tm
Dst
Av
Mx
Odo
Tm 2
Dst 2
Av 2
→ 0

2. Select km/h or mph

SET : km/h



3. Wheel Circumference

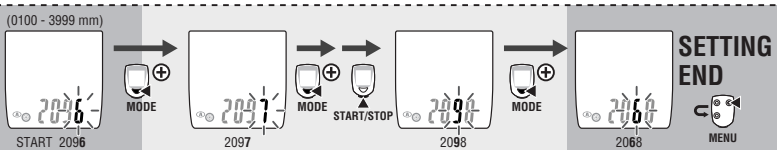


TIRE

Tire size	
26 x 1(65)	1952
26 x 1.25	1953
26 x 1-1/8	1970
37-59 26 x 1-3/8	2068
26 x 1-1/2	2100

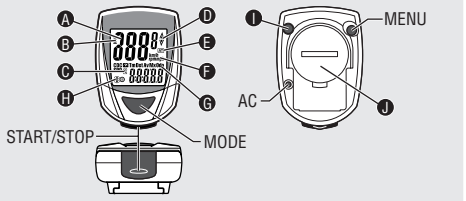
SET :
L = 2068 (mm)

(0100 - 3999 mm)



Tire size

ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
	12 x 1.75	935		26 x 7/8	1920	32-630	27 x 1-1/4	2161
	14 x 1.50	1020	23-571	26 x 1(59)	1913		27 x 1-3/8	2169
	14 x 1.75	1055		26 x 1(65)	1952		650 x 35A	2090
	16 x 1.50	1185		26 x 1.25	1953		650 x 38A	2125
47-305	16 x 1.75	1195		26 x 1-1/8	1970	18-622	650 x 38B	2105
	18 x 1.50	1340	37-590	26 x 1-3/8	2068		700 x 18C	2070
	18 x 1.75	1350		26 x 1-1/2	2100		700 x 19C	2080
47-406	20 x 1.75	1515		26 x 1.40	2005	20-622	700 x 20C	2086
	20 x 1-3/8	1615	40-559	26 x 1.50	2010	23-622	700 x 23C	2096
	22 x 1-3/8	1770	47-559	26 x 1.75	2023	25-622	700 x 25C	2105
	22 x 1-1/2	1785	50-559	26 x 1.95	2050	28-622	700 x 28C	2136
	24 x 1	1753	54-559	26 x 2.00	2055		700 x 30C	2170
	24 x 3/4 Tubular	1785		26 x 2.10	2068	32-622	700 x 32C	2155
	24 x 1-1/8	1795	57-559	26 x 2.125	2070		700C Tubular	2130
	24 x 1-1/4	1905		26 x 2.35	2083	37-622	700 x 35C	2168
47-507	24 x 1.75	1890	57-559	26 x 3.00	2170		700 x 38C	2180
	24 x 2.00	1925		27 x 1	2145	40-522	700 x 40C	2200
	24 x 2.125	1965		27 x 1-1/8	2155			



OPERATION FLOW [b]

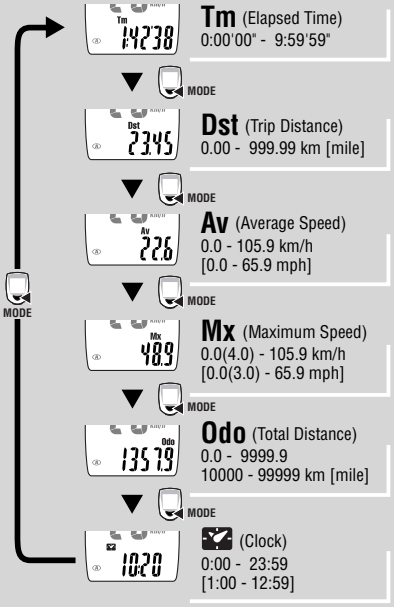
Current Speed

Ⓐ 0.0 (4.0) - 105.9 km/h
[0.0 (3.0) - 65.9 mph]

Ⓑ 0.0 (3.0) - 105.9 km/h
[0.0 (2.3) - 65.9 mph]

SETTINGS
MENU

Main



Tm (Elapsed Time)
0:00'00" - 9:59'59"

MODE

Dst (Trip Distance)
0.00 - 999.99 km [mile]

MODE

Av (Average Speed)
0.0 - 105.9 km/h
[0.0 - 65.9 mph]

MODE

Mx (Maximum Speed)
0.0(4.0) - 105.9 km/h
[0.0(3.0) - 65.9 mph]

MODE

Odo (Total Distance)
0.0 - 9999.9
10000 - 99999 km [mile]

MODE

(Clock)
0:00 - 23:59
[1:00 - 12:59]

Sub

MODE 2 sec

Tm 2 (Elapsed Time 2)
0:00'00" - 9:59'59"

MODE

Dst 2 (Trip Distance 2)
0.00 - 999.99 km [mile]

MODE

Av 2 (Average Speed 2)
0.0 - 105.9 km/h
[0.0 - 65.9 mph]

MODE

DATA RESET

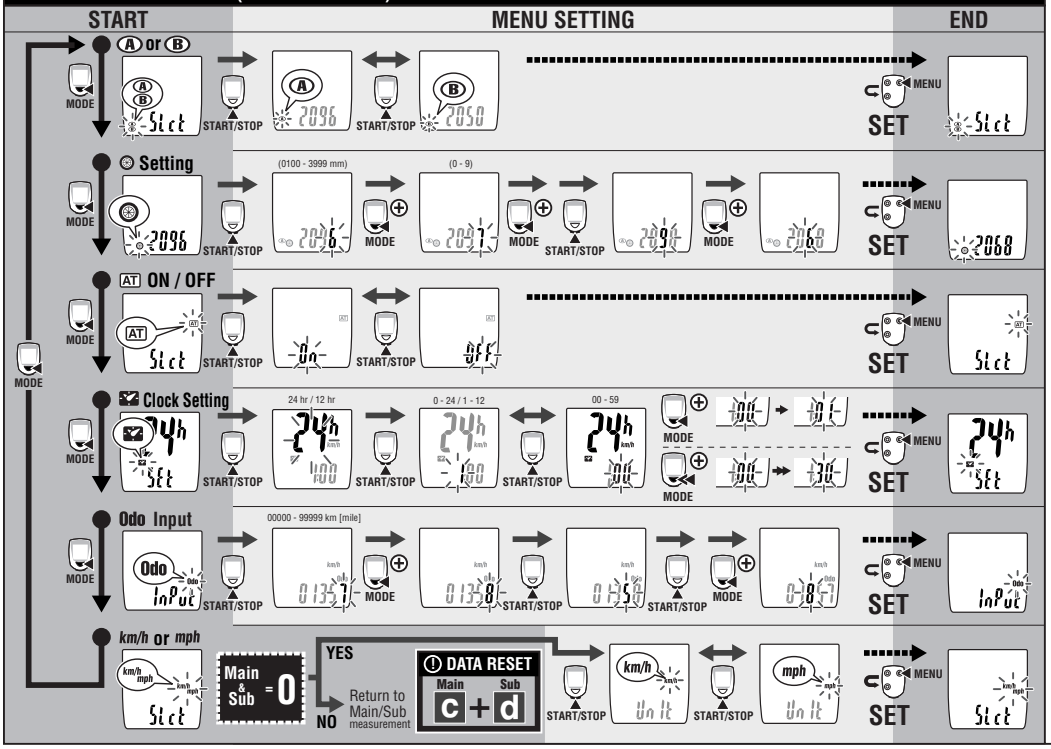
Main [c]

MODE + START/STOP → Tm, Dst, Av, Mx → 0

Sub [d]

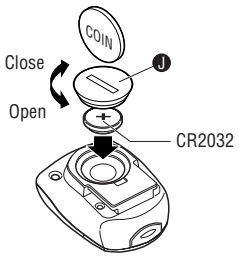
MODE + START/STOP → Tm 2, Dst 2, Av 2 → 0

MENU FLOW (SETTINGS)



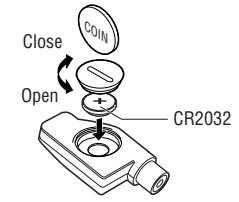
BATTERY [e]

COMPUTER



All Clear [a]

SENSOR



DE

CC-MC100W MICRO Wireless

⚠ VORSICHT

- Konzentrieren Sie sich nicht auf den Computer, während Sie fahren. Achten Sie beim Fahren auf Ihre Sicherheit!
- Installieren Sie den Magneten, den Sensor und die Klammer auf sichere Weise. Kontrollieren Sie diese in regelmäßigen Abständen.
- Entsorgen Sie leere Batterien in Übereinstimmung mit den lokalen Bestimmungen. Suchen Sie im Falle des Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie es, den Computer für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Nehmen Sie den Computer nicht auseinander.
- Reinigen Sie den Computer und das Zubehör mit einem weichen Tuch, das mit einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet worden ist. Verwenden Sie für die Reinigung des Computers weder Verdünner, noch Benzol oder Alkohol.

Drahtloser Sensor

Dieser Sensor wurde entwickelt, um innerhalb einer begrenzten Reichweite Signale empfangen zu können, ohne dass eine Störung des Sensorsignals auftritt. Der Sensor muss sich daher relativ nahe beim Computer befinden. Falls die Temperatur zu niedrig oder die Batterieladung zu schwach ist, müssen sie eventuell noch näher beisammen sein. Der Sensor muss oben auf der Gabel installiert sein, wobei die Entfernung zwischen Sensor und Computer 70 cm nicht überschreiten darf. Installieren Sie den Computer auf dem Lenker, so dass die Unterseite dem Sensor gegenüber liegt. (Berücksichtigen Sie den Winkel des Stiels.) (Beachten Sie, dass die beschriebene Empfangsentfernung nicht überschritten wird.)

Eine Störung, die zu einer Fehlfunktion führt, kann auftreten, falls sich der Computer:

- In der Nähe eines Fernsehgeräts, PCs, Radios, Motors oder in einem Auto oder Zug befindet.
- In der Nähe eines Bahnübergangs, Bahngleises, Fernsehsenders oder einer Radarstation befindet.
- In der Nähe eines zweiten Fahrrads mit drahtlosen Sensoren befindet.

Korrigieren Sie die Installation des Sensors und des Magneten.

A Bringen Sie den Magneten ❸ so an, dass er die Sensorzone des Sensors ❷ passieren kann.

B Vergewissern Sie sich, dass zwischen Sensor ❷ und Magnet ❸ ein Abstand von 5 mm oder weniger besteht.

Bezeichnungen der Geräteteile

Ⓐ Momentan Geschwindigkeit

Ⓑ Symbol für den Empfang des Sensorensignals
Leuchtet gleichzeitig mit den Sensorensignalen auf.

Ⓒ Symbol für die Untermessung [Sub]

Ⓓ Tempopfeil
Zeigt an, ob die augenblickliche Geschwindigkeit schneller oder langsamer als die Durchschnittsgewschwindigkeit ist. (∧ Schneller ∨ Langsamer)

Ⓔ Symbol für den auotmatischen Modus AT

Ⓕ Geschwindigkeitseinheit ***km/h mph***

Ⓖ Modussymbol ..... b
Zeigt den augenblicklich gewählten Modus an.
Tm (**Tm 2**) ..... [Stoppuhr]
Dst (**Dst 2**) ..... [Fahrdistanz]
Av (**Av 2**) ..... [Durchschnittsgeschwindigkeit]
Mx ..... [Höchstgeschwindigkeit]
Odo ..... [Trittfequenz]
..... [Uhr]

Ⓗ Symbol für die Radgröße Ⓐ Ⓑ

Ⓘ Taste für Display-Beleuchtung

Ⓙ Abdeckung des Batteriegehäuses

Messung des Startens/Anhaltens

Dieser Computer gestattet die automatische (automatischer Modus) oder die manuelle Messung. Während der Messung leuchtet das Symbol für die Geschwindigkeitseinheit auf. Die Höchstgeschwindigkeit und die Gesamtentfernung werden unabhängig von der Messung auf den neuesten Stand gebracht.

- **Automatischer Modus (automatische Messung)**
  Falls das AT-Symbol leuchtet, ist die Messung automatisch.
  Während des automatischen Modus ist die Messung des Startens/Anhaltens mittels der START/STOP-Taste nicht möglich.
- **Manuelle Messung**
  Falls das AT-Symbol nicht leuchtet, ist ein Starten/Anhalten der Messung mittels der START/STOP-Taste möglich.
  * Verwenden Sie den Menü-Bildschirm, um zwischen ON und OFF des automatischen Modus zu wechseln. Schlagen Sie wegen weiterer Informationen unter MENU FLOW nach.

Schaltmodussymbol ..... b

Drücken Sie die MODE-Taste, um die Messung gemäß des OPERATION FLOW zu schalten.
Halten Sie die MODE-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um von Haupt [Main]- auf Untermessung [Sub] zu schalten.

- **Untermessung [Sub]**
  Wenn die Hauptmessung [Main] startet/anhält, startet/hält auch die Untermessung [Sub] dementsprechend an. Beachten Sie jedoch, dass die Messungen individuell zurückgestellt werden müssen.
  Das Zurückstellen der Haupt [Main]- und Untermessung [Sub] zu verschiedenen Zeiten, ermöglicht die Durchführung einer Intervallmessung.
  * Der Tempopfeil der Untermessung [Sub] wird angezeigt, verglichen mit **Av2**.

Zurückstellen der Daten ..... Main : c Sub : d

Um die Messdaten zurückzustellen, zeigen Sie die Haupt [Main]- und Unterdaten [Sub] an und drücken Sie die START/STOP- und MODUS [MODE]-Tasten gleichzeitig.
Die Fahrtentfernung ist nicht zurückgestellt.

Display-Beleuchtung

Drücken Sie etwa drei Sekunden lang die Taste für die Display-Beleuchtung, um die Anzeige zu beleuchten. Falls die Batterie schwach ist, leuchtet dae Symbol für die Radgröße auf (Batteriekontrolle) und die Anzeige ist nicht beleuchtet.

Stromsparfunktion

Wenn der Computer 10 Sekunden lang keine Signale erhalten hat, schaltet sich der Stromsparmodus ein und nur die Uhrzeit wird angezeigt. Wenn der Computer wieder ein Signal erhält, erscheint der Messbildschirm erneut. Wenn die Inaktivität zwei Wochen überschreitet, wechselt der Stromsparmodus in den SLEEP [SCHLAF]-Modus über. Das Drücken der MODUS- oder der START/STOP-Taste während des SCHLAF [SLEEP]-Modus ruft den Messbildschirm auf.

Zweifache Radgröße

Zwei Radgrößen (Radgrößen Ⓐ und Ⓑ) können auf dem Computer registriert werden. Dies ist praktisch, wenn der Computer an zwei Fahrrädern gemeinsam benutzt wird, oder wenn ein Fahrrad unterschiedliche Radgrößen zu unterschiedlichen Zeiten verwendet. Radgröße B weist eine vorprogrammierte Reifengröße von 26 x 1,95" auf.

* Verwenden Sie den Menübildschirm, um zwischen Ⓐ und Ⓑ zu wechseln. Schlagen Sie wegen weiterer Informationen unter MENU FLOW nach.

Ändern der Computereinstellungen

Falls die MENU-Taste gedrückt gehalten wird, während der Messbildschirm angezeigt wird, erscheint der Menübildschirm. Drücken Sie die START/STOP-Taste, wenn die Messung unterbrochen wurde und keine Signale für die Änderung der Menüeinstellungen empfangen werden.

- Einstellen der Uhrzeit .... Stellen Sie die Uhrzeit mittels der -Einstellungen unter MENU FLOW ein.
- Konvertieren der Messeinheit (km/h;m/h) ..... Für die Geschwindigkeitseinheit stellen Sie die Daten für die Haupt [Main]- und Untermessung [Sub] zurück, bevor Sie die Einstellungen ändern.

* Schlagen Sie wegen weiterer Informationen unter MENU FLOW nach.

Wartung

Um den Computer oder das Zubehör zu reinigen verwenden Sie ein verdünntes neutrales Reinigungsmittel auf einem weichen Tuch und wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

Fehlersuche

Keine Anzeige.
Ist die Batterie im Computer schwach?
Wechseln Sie sie aus und geben Sie die korrekte Informationen erneut ein. (All clear a).

Inkorrekte Daten erscheinen.
Führen Sie den Alles Frei Betriebsvorgang durch. (All Clear a).

Drücken der START/STOP-Taste berechnet nicht die verstrichene Zeit.
Leuchtet die AT-Symbol?
Um die Messung mittels der START/STOP-Taste zu starten/anzuhalten , wechseln Sie in den manuellen Modus.

Das Sensor-Signal blinkt nicht in der Display-Anzeige (Geschwindigkeit wird nicht angezeigt). Blinkt das Symbol für die Datenübertragung nicht, kann Ursache ein zu großer Abstand zwischen Computer und Sensor oder eine schwache Batterie sein. Verringern Sie bitte den Abstand des Sensors mit dem Computer, überprüfen Sie die Position des Magneten und drehen Sie das Laufrad nochmals. Falls das Symbol nun angezeigt wird, war der Abstand zwischen Computer und Sensor zu groß. Blinkt das Symbol für die Datenübertragung immer noch nicht, prüfen Sie bitte die Batterie und wechseln Sie die Batterie gegebenenfalls aus.

Ist der Abstand zwischen dem Sensor und dem Magneten zu groß?
Kann der Magnet durch die Sensorenzone passieren?
Stellen Sie die Positionen des Magneten und des Sensors auf einander ein.

Wurde der Computer im richtigen Winkel installiert?
Installieren Sie den Computer so, dass seine Unterfläche dem Sensor gegenüber liegt.

Ist die Entfernung zwischen Computer und Sensor zu groß?
Installieren Sie den Sensor näher am Computer.

Ist die Sensorenbatterie schwach?
Im Winter lässt die Batterieleistung nach.
Wechseln Sie sie aus.

Ist die Computerbatterie schwach?
Wechseln Sie sie gegen eine Neue aus. (All Clear a).

Auswechseln der Batterie.

- **Computer**
  Falls das Symbol für die Radgröße (Ⓐ oder Ⓑ) beim drücken der Beleuchtungstaste aufleuchtet, wechseln Sie die Batterie aus.
  Die Gesamtentfernung kann manuell eingegeben werden. Bevor Sie die Batterie entfernen, achten Sie auf die augenblickliche Gesamtentfernung. Installieren Sie eine neue Lithiumbatterie (CR2032) mit der (+)-Seite nach oben. Starten Sie dann den Computer erneut gemäß dem SET UP-Verfahren, und stellen Sie die Uhrzeit über MENU FLOW ein.
- **Sensor**
  Falls der Sensorempfang schlecht ist, wechseln Sie die Batterie aus. Kontrollieren Sie dann die Position der Batterie und des Magneten.

Technischen Daten

Energieversorgung .. Computer: Lithiumbatterie CR2032 X 1
Sensor: Lithiumbatterie CR2032 X 1
Betriebsdauer ..... Computer: Ca. 1 Jahr (Falls der Computer 1 Stunde/Tag ohne eingeschaltete Beleuchtung verwendet wird)
Sensor: Bis die gefahrene Gesamtstrecke ca. 10.000km (6.250 Meilen) erreicht ist.

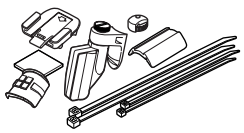
* Die angegebenen Daten sind Durchschnittswerte für eine Nutzung bei einer Temperatur von ca. 20°C und einem Abstand zwischen dem Computer und dem Sensor von 65 cm.
* Falls die Beleuchtung häufig eingeschaltet ist, ist die Lebensdauer der Batterie dementsprechend kürzer.

Controller ..... 4-Bit 1-Chip Microcomputer (Quarzgesteuerter Oszillator)
Anzeige ..... Flüssigkristallanzeige
Sensor ..... kontaktloser magnetischer Sensor
Bereich des Radumfangs .... 0100 mm - 3999 mm
(Standardeinstellung: A: 2095mm, B: 2050mm)
Betriebstemperatur ..... 0°C - 40°C [32°F - 104°F]
Maße/Gewicht ..... 52.5 x 38 x 22 mm [2-3/32" x 1-1/2" x 7/8"] / 30 g [1.06 oz]

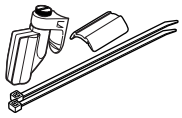
* Die Lebensdauer der werksseitig eingesetzten Batterie kann kürzer sein als vorstehend angegeben.
* Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

Standard Teile

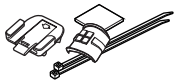
#169-6590
Zubehör der Geräteteile



#169-6580
Geschwindigkeitssensor A



#169-6570
Zubehör der Klammer

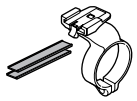


#169-9691
Radmagnet

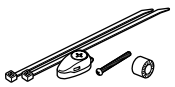
#166-5150
Lithiumbatterie (CR2032)

Optionale Teile

#169-6667
Zubehör für Halterung Lenker-Mitte



#169-9760
Magnet für Verbundrad



#169-9690
Hochleistungsradmagnet

Garantie - 2-Jahre nur Computer/Sensor

(Die Zubehör-/Montageteile und Batterie sind von Garantieleistungen ausgeschlossen)

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil des Computers kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muß von CatEye Co., Ltd durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät einsenden, packen Sie es sorgfältig ein und fügen Sie die Garantiekarte sowie Reparaturhinweise anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben. Versicherungskosten und Kosten für den Transport bis zu unserem Kundendienst gehen zu Lasten der Person, die unseren Kundendienst in Anspruch nehmen möchte.

CAT EYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service Section

Service & Research Address for USA
CATEYE Service and Research Center
1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302
Phone: 303.443.4595
Toll Free: 800.5CATEYE
Fax: 303.473.0006
E-mail: service@cateye.com
URL: http://www.cateye.com

DE

CC-MC100W MICRO Wireless